

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 12 (1984)
Heft: 46

Artikel: Tu me diras menteur ! = Te me deri minteu !
Autor: Carron, Abel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241176>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

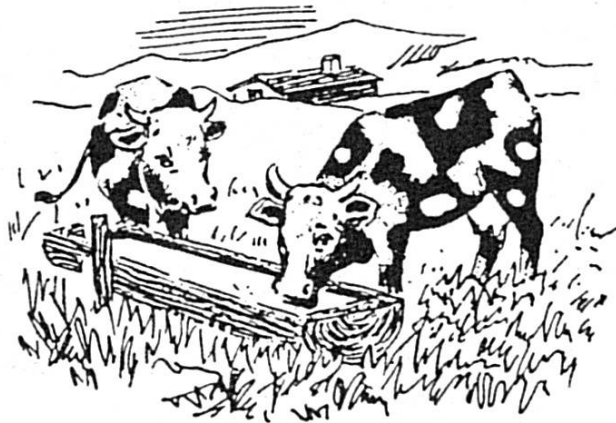
Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ses vaches descendaient le long du torrent avec chaînes et crêches pendues autour du cou. Elles avaient poussé la porte par terre et s'en allaient comme si tout cela était normal.

Dites-moi si le Bon Dieu n'a pas mis sa main; tout le monde était étonné de n'avoir pas eu de malheur et se disait qu'elle avait dû faire un pacte avec Celui d'en haut pour ne pas dire avec celui d'en bas.

Armin Pont, Sierre



TU ME DIRAS MENTEUR !

Deux vieux paysans boivent un verre à la cave. Comme la porte donne sur la rue et qu'elle est un peu entre-ouverte, un passant indiscret écoute leur conversation.

Les deux hommes parlent de leur longue vie faite de labeur, de fatigues, de soucis et aussi parfois de chagrins. L'un conclut en disant :

— C'est vrai, nous avons beaucoup souffert pendant notre existence mais nous aurons la récompense dans l'au-delà.

Pessimiste, l'autre répond :

— Eh bien ! moi je te dis que celui qui a été misérable en ce monde sera encore misérable en l'autre et tu me diras menteur !

TE ME DERI MINTEU !

Dou vioeü paijan bêyon on vière, a la cève. Quemin la porte bâye chu la roua ê que lê moué uverte, yon que pâche attioeüte leu converchschon.

Li dou j'homouë prêdzon dê leu londze via fite dê travau, dê lagne, dê chouchi ê achebin dê chagreïn.

Pouò n'in fouërnî yon dit :

— I l'ê vêré, n'in bien chefepindin noutra via mi no j'ârin la recompînche dê l'âtre bié.

Pou confiant, l'âtre yaï repond :

— E beïn ! yê tê dië que ché que l'ê étâu marnau in cheïn monde charé oncouò marnau in l'âtre ê te mê deri minteu !

Abel Carron